



CULT_PV(2012)1126_1

PROTOKOL

fra mødet den 26. november 2012 kl. 15.00-18.30
og den 27. november 2012 kl. 9.00-12.00
BRUXELLES

Mødet åbnet mandag den 26. november 2012 kl. 15.00 af Doris Pack (formand).

1. Vedtagelse af dagsorden CULT_OJ (2012)1126v01-00

Dagsordenen vedtoges.

2. Meddelelser fra formanden

-

3. Drøftelse med Neelie Kroes (næstformand, kommissær med ansvar for den digitale dagsorden)

Kommissær Kroes, der er ansvarlig for den digitale agenda, talte om tre brede områder af interesse for udvalget. For det første hvordan anvendelse af internettet kunne hjælpe den kreative sektor til at blomstre. For det andet hvordan Kommissionen støttede mediefrihed og mediernes pluralisme i og uden for EU. For det tredje hvordan man skulle fremme en stærk digital infrastruktur i EU, især via Connecting Europe. Hun meddelte, at Kommissionen snart ville offentliggøre en oversigt over de fremskridt, der var blevet gjort i forbindelse med den digitale dagsorden for Europa: Denne skulle dreje sig om vigtige områder, der var nødvendige for at stimulere en europæisk digital økonomi – cloud computing, højhastighedsbredbånd, internetsikkerhed, iværksætterånd og færdigheder, onlineindhold og –tjenester samt forskning og innovation.

Under den brede drøftelse, der fulgte herefter, rejste medlemmerne en lang række punkter, fx "censur" fra Apple, mediesituationen i Ungarn, beskyttelse af børn på

internettet, forældreløse værker og digitalisering af filmarv, frekvensallokering og de særlige problemer, dette kan give anledning til for teaterselskaber, forskellige moms-satser og betydningen af medieneutralitet samt ventetiden, før film foreligger på dvd.

Indlæg: Malika Benarab-Attou, Silvia Costa, Nadja Hirsch, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Doris Pack, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Neelie Kroes (Kommissionen).

4. Connected TV

CULT/7/11253

2012/2300(INI)

Ordfører: Petra Kammerevert (S&D)

Kor. udv.: CULT –

- Drøftelse

Kammerevert redegjorde for sine oprindelige tanker vedrørende hendes betænkning om Connected TV (INI 2012/2300). Connected (eller hybrid) TV markerer en ny etape i udviklingen af teknologisk "konvergens", der bringer internet og radio- og tv-udsendelse sammen. Når internetkonnektivitet tilføjes traditionelle tv-apparater, kan seeren vælge at se titler fra et programbibliotek og få adgang til yderligere bestillingstjenester såvel som internetindhold. Connected TV-tjenester findes i øjeblikket i Tyskland og Italien og er ved at blive indført i Frankrig og Det Forenede Kongerige. Da flere og flere husstande har adgang til højere internethastigheder, og der er flere og flere konnekterede apparater og et stadig bredere indhold, vil Connected TV brede sig hurtigt. Som svar på Kammereverts indlæg rejste medlemmerne spørgsmål vedrørende regelforvirring som følge af forskellig behandling af lineære og online-tjenester, eventuel konkurrencefordrejning, databeskyttelse og målrettet reklame og beskyttelse af mindreårige.

Indlæg: Jean-Marie Cavada, Nadja Hirsch, Petra Kammerevert, Emma McClarkin, Doris Pack, Lorena Boix Alonso (Kommissionen – GD CNECT).

Mødet hævet kl. 16.50.

5. Koordinator møde

Mødet blev afholdt for lukkede døre. Afgørelserne fremgår af punkt 10 i denne protokol.

Det fulde møde åbnet tirsdag den 27. november 2012 kl. 9.00 af Doris Pack (formand).

6. "ERASMUS FOR ALLE" – EU-programmet for almen uddannelse, erhvervsuddannelse, ungdom og idræt

CULT/7/07906

***I 2011/0371(COD) COM(2011)0788 – C7-0436/2011

Ordfører:	Doris Pack (PPE)	PR – PE494.473v01-00 AM – PE496.579v01-00 AM – PE497.797v01-00
Kor. udv.:	CULT –	
Udtalelser:	AFET – afgørelse: ingen udtalelse	
	DEVE – Iva Zanicchi (PPE)	AD – PE492.937v02-00 AM – PE496.480v01-00
	BUDG – Sidonia Elżbieta Jędrzejewska (PPE)	AD – PE491.064v02-00 AM – PE494.826v01-00
	EMPL – Vilija Blinkevičiūtė (S&D)	AD – PE489.541v02-00 AM – PE494.656v02-00
	ITRE – Silvia-Adriana Țicău (S&D)	AD – PE487.940v02-00 AM – PE491.165v01-00
	JURI – afgørelse: ingen udtalelse	
	LIBE – afgørelse: ingen udtalelse	
	FEMM – afgørelse: ingen udtalelse	

- Vedtagelse af udkast til betænkning
Det ændrede udkast til betænkning vedtoges: (for: 21; imod: 1; hverken/eller: 3).

Indlæg: Ivo Belet, Hans-Peter Martin, Doris Pack.

7. Fastlæggelse af programmet "Europa for Borgerne" for perioden 2014-2020

CULT/7/08253

2011/0436(APP) COM(2011)0884

Ordfører:	Hannu Takkula (ALDE)	PR – PE496.349v01-00 AM – PE496.350v01-00
Kor. udv.:	CULT –	
Udtalelser:	BUDG – Barbara Matera (PPE)	AD – PE496.587v02-00 AM – PE498.040v01-00
	JURI (AL) – Klaus-Heiner Lehne (PPE)	AL – PE486.126v01-00
	LIBE – Csaba Sógor (PPE)	AD – PE494.830v02-00 AM – PE496.548v01-00
	AFCO – Gerald Häfner (Verts/ALE)	AD – PE492.702v02-00 AM – PE496.467v01-00
	PETI – afgørelse: ingen udtalelse	

- Vedtagelse af udkast til betænkning
Det ændrede udkast til betænkning vedtoges: (for: 17; imod: 4; hverken/eller: 3).

GUE/NGL-Gruppen fremsatte en mindretalsudtalelse i henhold til artikel 52, stk. 3, hvori de redegjorde for, hvorfor de havde besluttet at stemme imod betænkningen som helhed.

Indlæg: Ivo Belet, Hans-Peter Martin, Doris Pack, Hannu Takkula, Marie-Christine Vergiat.

8. EU-initiativ vedrørende "Den Europæiske Kulturhovedstad" 2020-2033

CULT/7/10155

***I 2012/0199(COD) COM(2012)0407 – C7-0198/2012

Ordfører: Marco Scurria (PPE)

Kor. udv.: CULT –

- Drøftelse

Scurria redegjorde for Kommissionens forslag om en EU-aktion "Europæiske kulturhovedstæder" for årene 2020-2033 (2012/0199 (COD)). Han godkendte stort set Kommissionens forslag, men ønskede, at der skulle lægges større vægt på: civilsamfundets rolle i forbindelse med at bidrage til de europæiske kulturhovedstæders succes; behovet for, at de vindende byer brugte europæiske midler til langfristede bæredygtige foranstaltninger såsom udvikling af turistinfrastruktur og genopretning af byområder.

Medlemmerne pegede på problemet vedrørende det beskedne budget (en enkelt bevilling på 1,5 mio. EUR), betvivlede, om Kommissionen ensidigt kunne udvælge kulturhovedstæder, og pegede på muligheden af et regionalt samarbejde mellem byerne på tværs af grænserne. Branch (GD for Uddannelse og Kultur) talte for Kommissionen og understregede, at Kommissionens ansvar for udvælgelse af kulturhovedstæderne var baseret på artikel 291 i TEUF: Lovgiveren havde imidlertid ret til at ændre Kommissionens forslag om en rotation mellem medlemsstaterne af retten til at være værter for hovedstæderne.

Indlæg: Petra Kammerevert, Doris Pack, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marco Scurria, Ann Branch (Kommissionen – GD for Uddannelse og Kultur).

9. Programmet Et Kreativt Europa

CULT/7/07914

***I 2011/0370(COD) COM(2011)0785 – C7-0435/2011

Ordfører: Silvia Costa (S&D)

PR – PE494.523v01-00

AM – PE498.014v01-00

Kor. udv.: CULT –

Udtalelser: AFET – afgørelse: ingen udtalelse

DEVE – afgørelse: ingen udtalelse

BUDG – Barbara Matera (PPE)

AD – PE496.580v02-00

AM – PE498.041v01-00

EMPL – Kinga Göncz (S&D)

AD – PE487.969v02-00

AM – PE491.020v01-00

ITRE – Silvia-Adriana Țicău (S&D)

AD – PE483.700v02-00

AM – PE486.213v01-00

LIBE – afgørelse: ingen udtalelse

FEMM – afgørelse: ingen udtalelse

- Behandling af ændringsforslag

Costa bemærkede, at der var betydelig enighed om behovet for at udvikle klare mål for programmet såvel som klare definitioner af de vigtigste termer og fremme betydningen af den audiovisuelle politik og kulturarven. Silver (GD for Uddannelse og Kultur) havde ordet for Kommissionen. Hun forsvarede den tredelte fremgangsmåde (kultur, medier, tværgående), som informerede Kommissionens forslag, og understregede, at det ville være vanskeligt at udvide omfanget af programmet af budgetårsager og på grund af faren for overlappning med andre programmer.

Indlæg: Silvia Costa, Doris Pack, Helga Trüpel, Milan Zver, Aviva Silver (Kommissionen – GD for Uddannelse og Kultur).

10. Godkendelse af koordinatorernes afgørelser

Koordinatorernes afgørelser godkendtes som følger:

1. Henviste sager

A. Henviste sager

Ikke-lovgivningsmæssige udtalelser

1) Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget: Mod et samlet europæisk regelsæt for onlinespil (COM(2012)0596)

Afgørelse: Udarbejde en ikke-lovgivningsmæssig udtalelse (PPE-Gruppen, 0,5 point).

B. Dokumenter til orientering

1) Beretning fra Den Europæiske Revisionsret om årsregnskabet for Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur for regnskabsåret 2011 med forvaltningsorganets svar

Afgørelse: Dette skulle henvises til CULT-ordføreren for decharge for budgettet for 2011, Løkkegaard.

2) Beretning fra Den Europæiske Revisionsret om årsregnskabet for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer for regnskabsåret 2011

Afgørelse: Dette skulle henvises til CULT-ordføreren for decharge for budgettet for 2011, Løkkegaard.

2. Offentlig høring "Spille efter reglerne: Finansielt fairplay og kampen mod korruption inden for sporten" – 18. december – endeligt udkast til program

Koordinatorerne godkendte det endelige udkast til program.

3. Europæiske kulturhovedstæder 2017

Koordinatorerne tog udvælgelsesrapporterne til efterretning, hvilket førte til valg af Aarhus og Paphos.

4. Udvalgsdelegation til Inari, Finland

Koordinatorerne besluttede at vedtage følgende tidsplaner for delegationen, samt at

formanden skulle anmode om undtagelse fra Præsidiets regler.

Mandag den 1. april (2. påskedag)

Individuel rejse til Helsinki

Tirsdag den 2. april

11.20 Fly fra Helsinki til Ivalo lufthavn

15.00 Programmets start

Torsdag den 4. april

13.30 Fly fra Ivalo til Helsinki (ankomst 15.00).

Grupperne anmodes om at sende navnene på de medlemmer, som skulle deltage i delegationen, til sekretariatet (IP-CULT-sekretariatets postboks) inden kl. 12 torsdag den 13. december.

5. Diverse sager

-

11. Diverse sager

-

12. Næste møde(r)

- Den 18. december 2012 kl. 9.00-12.30 og kl. 15.00-18.30

Mødet hævet kl. 12.20.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Lothar Bisky (2), Lorenzo Fontana (2), Morten Løkkegaard (1/2), Doris Pack (1/2), Helga Trüpel (2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Malika Benarab-Attou (1/2), Jean-Marie Cavada (1/2), Silvia Costa (1/2), Santiago Fisas Aixela (2), Petra Kammerevert (1/2), Emma McClarkin (1/2), Katarína Neveďalová (2), Chrysoula Paliadelis (2), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (1/2), Marietje Schaake (2), Marco Scurria (2), Hannu Takkula (2), Gianni Vattimo (1/2), Marie-Christine Vergiat (2), Milan Zver (1/2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
François Alfonsi (2), Heinz K. Becker (2), Ivo Belet (2), Nadja Hirsch (1/2), Seán Kelly (2), Hans-Peter Martin (2), Georgios Papanikolaou (2), Mitro Repo (2), Olga Sehnalová (2), Joanna Katarzyna Skrzydlewska (2), Claudiu Ciprian Tănăsescu (2), Isabelle Thomas (2)

187 (2)
Dieter-Lebrecht Koch (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer
Frano Matušić (1/2)

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 26.11.2012
(2) 27.11.2012

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Neelie Kroes (Vice-President, Commissioner for Digital agenda)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Monika Sarrazin, Silvia Caneschi, Nequest Graham
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Manuel Romano, Ingrid Rigler, Isabelle Albertone, Sophie Beernaerts, Lorena Boix Alonso, Ann Branch, Aviva Silver, Agnieszka Dobrucka, Jordi Curell Gotor, Filip Van Depoele
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariat politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviselőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariat politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	
PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa
S&D	Livia Gregusova, Effy Tsonos
ALDE	Rosario Galofre, Astrid Burhoi
ECR	Peter O'Broin, Maciej Preidl
Verts/ALE	Antonia Luciani-Garcia, Frédérique Chabaud
GUE/NGL	
EFD	Mirko Bisesti
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Ana Maria Nogueira Cornelia Gusa Taneli Tikka, Tamas Nemeti
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Stephen Salter, Carla Lyon, Inese Kriskane, Fabia Fontanili, Fabienne Pondeville, Michaela Piffer, Eeva Eriksson, Lisa Mutke, Terje Tuuling, Stéphanie Biasoli, Kirsti Paakkola, Paul Avril, Moushumi Bhadra, Martine Hamrit	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Claudine Deleu	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

